### إلىهي، الأنَّاك حَيّ

#### 'Elāhī, li'Annak Ḥayy My Lord, Because You Are Alive

تلحین: نزار فارس

Talhīn: Nizar Fares

Music by: Nizar Fares

تسجيل: ID Studio

Tasjīl: ID Studio

Recorded by: ID Studio

كلمات: طوني طوق

Kalimāt: Tony Tawk

Lyrics by: Tony Tawk

توزيع: سيرج الحلو

Tawzī': Serge El-Helo

Arranged by: Serge El-Helo

ياماشي عَسَطْح المَيَّ المَعِيَّ عَسَطْح المَعِيَّ المَعَيَّ المَعَيَّ المَعَار وأصوات عَار وأصوات على الماء على الم

Yā Māshī 'aSaṭḥel Mayy taTrū' 'Afkār w'Aṣwāt

You walk on the water to calm thoughts and voices

إلىهى، لأنَّاكُ حَسَى أنا بَدِّي عيش الحَياة! 'Elāhī, li'Annak Ḥayy 'Anā Baddī 'Ishel Hayāt!

Oh Lord, because You Are Alive I want to live abundantly!

كل مَرَّة بْسَكِّر قُلبي بْدَفْدَ ح بُوجًى البُواب! Kell Marra bSakker 'Albī

bTeftah bWejjī leBwāb!

Every time I shut my heart off You open a thousand doors!

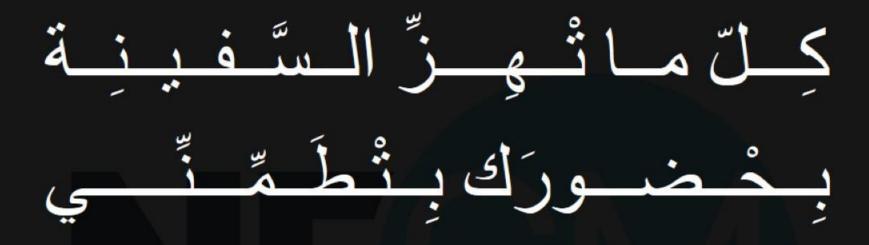
كِل ما إِخْت ار الغُرب ة بُتِنْده للي من بَعْدِ غياب بُتِنْده للي من بَعْدِ غياب

Kell Mā 'Ekhtārel Ghurbi bTendahlī Min Ba'de Ghyāb

Every time I choose to leave You call me back after a long absence بِجْرَح حالي. بْتِشْفبني بُرْفُض حُلْع في . بْتِرْحَمْني بُرْفُض حُلْع في . بْتِرْحَمْني

beJraḥ Ḥālī .. bTeshfīnī buRfuḍ Ḍu'fī .. bTerḥamnī

When I hurt myself, You heal me When I refuse my weakness, You grant me Mercy



## Kell Mā tHezze Ssafīni biḤdūrak beTṭammennī

Every time my ship rocks, Your Presence soothes me down

ياماشي عَسَطْح المَيَّ المَعِيَّ عَسَطْح المَعِيَّ المَعَيَّ المَعَيَّ المَعَار وأصوات عَار وأصوات على الماء على الم

Yā Māshī 'aSaṭḥel Mayy taTrū' 'Afkār w'Aṣwāt

You walk on the water to calm thoughts and voices

إلىهى، لأنَّاكُ حَسَى أنا بَدِّي عيش الحَياة! 'Elāhī, li'Annak Ḥayy 'Anā Baddī 'Ishel Hayāt!

Oh Lord, because You Are Alive I want to live abundantly!

إلى الأناك حسى العُمْر بْيستاهِل ينْعاش 'Elāhī, li'Annak Hayy

L'Umre bYestāhel Yen'āsh

Oh Lord, because You Are Alive It is so worth living

# النَّاس، الأرض، الهوا والمَيّ كُلُو انْعَطالي بْبَلاش كِلُو انْعَطالي بْبَلاش

## Ennāsel, 'Ardel, Hawā welMayy Kellu En'aṭālī bBalāsh

People, land-living, air and water, All were freely ensured for me

إنت لْحُبَّك حَتَّى الْمَوْت الْمَوْت فال لَي بَعدُو الْحُب مُمْكِن! قال لي بَعدُو الْحُب مُمْكِن!

'Enta LḤubbak Ḥattāl Mawt! 'Allī Ba'dul Ḥob Mumken!

Your tremendous love was to the point of death, and it showed me that love is still possible!

إنت ببيك في مِنّاك صَوْت وَن اللّهُ وَف بْقَلبي تُسكِّن تُلكّ ف

## 'Enta bYikfī Minnak Ṣawt talKhawf b'Albī Tsakkin

For me, it is enough to hear Your voice to calm down my heart's fears

ياماشي عَسَطْح المَيَّ المَعِيَّ عَسَطْح المَعِيَّ المَعَيَّ المَعَيَّ المَعَار وأصلوات المَعار وأصلوات

Yā Māshī 'aSaṭḥel Mayy taTrū' 'Afkār w'Aṣwāt

You walk on the water to calm thoughts and voices

إلىهى، لأنَّاكُ حَسَى أنا بَدِّي عيش الحَياة! 'Elāhī, li'Annak Ḥayy 'Anā Baddī 'Ishel Hayāt!

Oh Lord, because You Are Alive I want to live abundantly!